

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

ПРЕДМЕТНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ МОДУЛЬ
Сравнительная типология (английский язык)
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **14 Английской филологии**

Квалификация **Бакалавр**
44.03.05 Русский язык и иностранный язык (английский язык) (о, 2023).plx
Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
очная

Форма обучения

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72
в том числе:
аудиторные занятия 38
самостоятельная работа 33,85
контактная работа во время
промежуточной аттестации (ИКР) 0,15

Виды контроля в семестрах:
зачеты с оценкой 9

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	9 (5.1)		Итого	
	уп	рп	уп	рп
Неделя	13 4/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп
Лекции	16	16	16	16
Практические	22	22	22	22
Контактная работа (промежуточная аттестация) зачеты	0,15	0,15	0,15	0,15
В том числе в форме практ.подготовки	10	10	10	10
Итого ауд.	38	38	38	38
Контактная работа	38,15	38,15	38,15	38,15
Сам. работа	33,85	33,85	33,85	33,85
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):
кфн, Доцент, Штейнгатт Елена Анатольевна

Рабочая программа дисциплины
Сравнительная типология (английский язык)

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы

Русский язык и иностранный язык (английский язык)

Выпускающие кафедры:

Английской филологии; Современного русского языка и методики

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

14 Английской филологии

Протокол от 03 мая 2023 2023 г. № 6

И.о. зав. кафедрой: кфн доцент Битнер Ирина Александровна

Председатель НМСС(С): кфн доцент Бариловская Анна Александровна

Протокол от 17 мая 2023 г. № 9

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Цель дисциплины - систематизировать знания по фонетике, грамматическому строю и словарному составу английского языка, сформировать представление о соотношении строя родного языка и изучаемого английского языка, сосредоточить внимание на чертах

межязыковых расхождений английского и русского языков и тем самым создать рациональную основу для преподавания английского языка в русскоязычной аудитории.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.ВДП.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

2.1.1 Лексикология английского языка

2.1.2 Практическая грамматика

2.1.3 Практическая фонетика

2.1.4 Теоретическая грамматика

2.1.5 Теоретическая фонетика

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

2.2.1 Научно-исследовательская работа

2.2.2 Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

2.2.3 Современные аспекты изучения языка

2.2.4 Теория языка

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-4.1: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации

Знать:

Уровень 1	Знает в полном объеме языковые нормы изучаемого иностранного языка; правила речевого этикета; особенности оформления устных и письменных высказываний на иностранном языке с учетом стиля, жанра высказывания; технологии правильного построения эффективных сообщений на иностранном языке.
Уровень 2	Знает в основном языковые нормы изучаемого иностранного языка; правила речевого этикета; особенности оформления устных и письменных высказываний на иностранном языке с учетом стиля, жанра высказывания; технологии правильного построения эффективных сообщений на иностранном языке.
Уровень 3	Знает в малом объеме языковые нормы изучаемого иностранного языка; правила речевого этикета; особенности оформления устных и письменных высказываний на иностранном языке с учетом стиля, жанра высказывания; технологии правильного построения эффективных сообщений на иностранном языке.

Уметь:

Уровень 1	В полной мере и на высоком уровне умеет эффективно вести коммуникацию на иностранном языке в рамках заданной тематики; использовать грамматические конструкции, устойчивые речевые обороты в процессе устной и письменной коммуникации на иностранном языке; выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов целевых аудиторий.
Уровень 2	В основном уровне умеет эффективно вести коммуникацию на иностранном языке в рамках заданной тематики; использовать грамматические конструкции, устойчивые речевые обороты в процессе устной и письменной коммуникации на иностранном языке; выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов целевых аудиторий.
Уровень 3	На низком уровне умеет эффективно вести коммуникацию на иностранном языке в рамках заданной тематики; использовать грамматические конструкции, устойчивые речевые обороты в процессе устной и письменной коммуникации на иностранном языке; выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов целевых аудиторий.

Владеть:

Уровень 1	На высоком уровне владеет лексико-грамматическим материалом в рамках изученной тематики; стратегиями оформления устного и письменного высказывания; навыками вербального и символического позиционирования актуального сообщения.
Уровень 2	В основном владеет лексико-грамматическим материалом в рамках изученной тематики; стратегиями оформления устного и письменного высказывания; навыками вербального и символического

	позиционирования актуального сообщения.
Уровень 3	На низком уровне владеет лексико-грамматическим материалом в рамках изученной тематики; стратегиями оформления устного и письменного высказывания; навыками вербального и символического позиционирования актуального сообщения.
УК-4.2: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения	
Знать:	
Уровень 1	Знает в полном объеме прагматические требования к устным и письменным высказываниям на иностранном языке, особенности использования вербальных и невербальных средств общения; нормы и стиль общения в рамках межличностного и межкультурного общения.
Уровень 2	В основном знает прагматические требования к устным и письменным высказываниям на иностранном языке, особенности использования вербальных и невербальных средств общения; нормы и стиль общения в рамках межличностного и межкультурного общения.
Уровень 3	Знает в малом объеме прагматические требования к устным и письменным высказываниям на иностранном языке, особенности использования вербальных и невербальных средств общения; нормы и стиль общения в рамках межличностного и межкультурного общения.
Уметь:	
Уровень 1	В полной мере умеет извлекать и перерабатывать информацию, содержащуюся в различных текстах; выстраивать стратегию преодоления коммуникационных барьеров в рамках межличностного и межкультурного взаимодействия; корректно доносить свою позицию в рамках межличностного и межкультурного общения с учетом целей, форм восприятия и особенностей коммуникативной ситуации.
Уровень 2	В основном умеет извлекать и перерабатывать информацию, содержащуюся в различных текстах; выстраивать стратегию преодоления коммуникационных барьеров в рамках межличностного и межкультурного взаимодействия; корректно доносить свою позицию в рамках межличностного и межкультурного общения с учетом целей, форм восприятия и особенностей коммуникативной ситуации.
Уровень 3	На низком уровне умеет извлекать и перерабатывать информацию, содержащуюся в различных текстах; выстраивать стратегию преодоления коммуникационных барьеров в рамках межличностного и межкультурного взаимодействия; корректно доносить свою позицию в рамках межличностного и межкультурного общения с учетом целей, форм восприятия и особенностей коммуникативной ситуации.
Владеть:	
Уровень 1	На высоком уровне владеет подготовленной и спонтанной монологической речью в виде устного или письменного сообщения; диалогической речью в рамках заданной тематики; набором вербальных и невербальных средств коммуникации, побуждающих участников коммуникации к долгосрочному межкультурному сотрудничеству.
Уровень 2	В основном владеет подготовленной и спонтанной монологической речью в виде устного или письменного сообщения; диалогической речью в рамках заданной тематики; набором вербальных и невербальных средств коммуникации, побуждающих участников коммуникации к долгосрочному межкультурному
Уровень 3	На низком уровне владеет подготовленной и спонтанной монологической речью в виде устного или письменного сообщения; диалогической речью в рамках заданной тематики; набором вербальных и невербальных средств коммуникации, побуждающих участников коммуникации к долгосрочному межкультурному сотрудничеству.
ПК-1: Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	
ПК-1.1: Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета)	
Знать:	
Уровень 1	Знает в полном объеме основные направления сопоставительно- типологических исследований.
Уровень 2	Знает в основном основные направления сопоставительно- типологических исследований.
Уровень 3	Знает в малом объеме основные направления сопоставительно- типологических исследований.
Уметь:	
Уровень 1	Уметь в полной мере использовать на практике сложившийся понятийный аппарат.
Уровень 2	Умеет в основном использовать на практике сложившийся понятийный аппарат.
Уровень 3	Умеет на низком уровне использовать на практике сложившийся понятийный аппарат.
Владеть:	
Уровень 1	Владеет на высоком уровне научным способом мышления в области дисциплины.
Уровень 2	Владеет на среднем уровне научным способом мышления в области дисциплины.
Уровень 3	Владеет на низком уровне научным способом мышления в области дисциплины.
ПК-1.2: Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО	
Знать:	
Уровень 1	Знает на высоком уровне концептуальные положения и требования к организации образовательного процесса в области обучения языкам, определяемые ФГОС общего образования.

Уровень 2	Знает на среднем уровне концептуальные положения и требования к организации образовательного процесса в области обучения языкам, определяемые ФГОС общего образования.
Уровень 3	Знает на низком уровне концептуальные положения и требования к организации образовательного процесса в области обучения языкам, определяемые ФГОС общего образования.
Уметь:	
Уровень 1	Умеет на высоком уровне проектировать элементы образовательной программы.
Уровень 2	Умеет на среднем уровне проектировать элементы образовательной программы.
Уровень 3	Умеет на низком уровне проектировать элементы образовательной программы.
Владеть:	
Уровень 1	Владеет на высоком уровне умениями по планированию образовательного процесса; основными методами обучения.
Уровень 2	Владеет на среднем уровне умениями по планированию образовательного процесса; основными методами обучения.
Уровень 3	Владеет на низком уровне умениями по планированию образовательного процесса; основными методами обучения.
ПК-1.3: Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные	
Знать:	
Уровень 1	Знает на высоком уровне методику и технологию обучения.
Уровень 2	Знает на среднем уровне методику и технологию обучения.
Уровень 3	Знает на низком уровне методику и технологию обучения.
Уметь:	
Уровень 1	Умеет на высоком уровне использовать разнообразные методы и приемы обучения.
Уровень 2	Умеет на среднем уровне использовать разнообразные методы и приемы обучения.
Уровень 3	Умеет на низком уровне использовать разнообразные методы и приемы обучения.
Владеть:	
Уровень 1	Владеет на высоком уровне информационными технологиями.
Уровень 2	Владеет на среднем уровне информационными технологиями.
Уровень 3	Владеет на низком уровне информационными технологиями.
ПК-3: Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	
ПК-3.1: Владеет способами интеграции учебных предметов для организации развивающей учебной деятельности (исследовательской, проектной, групповой и др.)	
Знать:	
Уровень 1	На высоком уровне знает основы организации развивающей учебной деятельности.
Уровень 2	На среднем уровне знает основы организации развивающей учебной деятельности.
Уровень 3	На низком уровне знает основы организации развивающей учебной деятельности.
Уметь:	
Уровень 1	В полной мере умеет использовать полученные знания для организации учебных проектов.
Уровень 2	В основном умеет использовать полученные знания для организации учебных проектов.
Уровень 3	На низком уровне умеет использовать полученные знания для организации учебных проектов.
Владеть:	
Уровень 1	Владеет в полной мере технологией организации проектных учебных мероприятий интегративного характера.
Уровень 2	Владеет в основном технологией организации проектных учебных мероприятий интегративного характера.
Уровень 3	Владеет на низком уровне технологией организации проектных учебных мероприятий интегративного характера.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте. факт.	Пр. подгот.	Примечание
	Раздел 1. Сравнительная типология как раздел							

1.1	Место сравнительной типологии среди других отраслей языкознания. Цель и задачи сравнительной типологии. Факторы языкового сходства. Природа типологических сходств. /Лек/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
1.2	Виды типологических исследований. Основные понятия типологии: понятие языкового типа, типа языка, типа в языке. /Пр/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
1.3	Виды типологических исследований. Основные понятия типологии: понятие языкового типа, типа языка, типа в языке. /Ср/	9	4		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
	Раздел 2. Лингвистические универсалии.							
2.1	Языковые универсалии; всеобщее, общее и особенное в языках. Классификации универсалий. Уникалии. /Лек/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
2.2	Языковые универсалии; всеобщее, общее и особенное в языках. Классификации универсалий. Уникалии. /Ср/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
	Раздел 3. Методы типологического анализа.							
3.1	Методика сопоставительно-типологического исследования. Методика описания материала при сравнительно-типологических исследованиях. Использование метода общего лингвистического анализа в типологии. /Лек/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
3.2	Методика сопоставительно-типологического исследования. Методика описания материала при сравнительно-типологических исследованиях. Использование метода общего лингвистического анализа в типологии. /Ср/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
	Раздел 4. Типология фонологических систем.							
4.1	Фонетико-фонологическая типология. Фонема как основная единица сопоставления фонологических систем. Системы вокализма и консонантизма. Понятия вокалического и консонантического минимумов и составляющие их дифференциальные признаки. /Лек/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
4.2	Типологические показатели подсистемы гласных и согласных фонем в двух языках /Пр/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
4.3	Критерии сопоставления ударения и интонации. Изоморфные и алломорфные черты интонации английского и русского языков. /Пр/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
4.4	Типология слоговых структур. Основные типы слогов в английском и русском языках. /Пр/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3		2	

4.5	Фонетико-фонологическая типология. Фонема как основная единица сопоставления фонологических систем. Системы вокализма и консонантизма. Понятия вокалического и консонантического минимумов и составляющие их дифференциальные признаки. /Ср/	9	6		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
	Раздел 5. Типология морфологических систем.							
5.1	Типология морфологических систем. Параметры сопоставления грамматического строя. Грамматическая категория как основная единица сопоставления грамматического строя. Типология частей речи в английском и русском языках. /Лек/	9	4		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
5.2	Категории имени существительного в двух языках. /Пр/	9	4		Л1.1 Л1.2 Л1.3		4	
5.3	Глагольные категории в двух языках. /Пр/	9	4		Л1.1 Л1.2 Л1.3		4	
5.4	Категория степени качества. Синтетические и аналитические средства выражения этой категории в английском и русском языках. Категория определенности-неопределенности. /Пр/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
5.5	Типология морфологических систем. Параметры сопоставления грамматического строя. Грамматическая категория как основная единица сопоставления грамматического строя. Типология частей речи в английском и русском языках. /Ср/	9	6		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
	Раздел 6. Типология синтаксических систем.							
6.1	Типологические закономерности в синтаксисе. . Типология порядка слов. Предложение как основная единица синтаксического уровня. Актуальное и формальное членение предложения. Средства актуального членения предложения в английском и русском языках. Соотношение функций порядка слов, залога и артикля как средств актуального членения предложения. /Лек/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
6.2	Главные члены предложения – подлежащее и сказуемое. Типы подлежащего и сказуемого в английском и русском языках. /Пр/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
6.3	Типология предложения. /Пр/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
6.4	Типологические закономерности в синтаксисе. . Типология порядка слов. Предложение как основная единица синтаксического уровня. Актуальное и формальное членение предложения. Средства актуального членения предложения в английском и русском языках. Соотношение функций порядка слов, залога и артикля как средств актуального членения предложения. /Ср/	9	6		Л1.1 Л1.2 Л1.3			

	Раздел 7. Типология лексических систем.							
7.1	Лексическая типология. Критерии сопоставления лексических систем. /Лек/	9	2		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
7.2	Лексическая типология. Критерии сопоставления лексических систем. /Ср/	9	7,85		Л1.1 Л1.2 Л1.3			
7.3	/КРЗ/	9	0,15		Л1.1 Л1.2 Л1.3			

**5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА)
для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации**

5.1. Контрольные вопросы и задания

Тест 1

Часть I

В данном задании необходимо выбрать правильный ответ:

1. Какой раздел типологии занимается изучением типологических особенностей языка в историческом развитии?

А синхроническая типология Б ареальная типология

В диахроническая типология Г сравнительная

2. Разделом какой типологии является сравнительная типология английского и русского языков?

А общей Б частной

В аспектной Г ареальной

3. Автором какой типологии являлся Э.Сепир?

А дескриптивной

Б ступенчатой

В классифицирующей

Г характерологической

4. Автором какой типологии являлся В. Гумбольдт?

А дескриптивной

Б ступенчатой

В классифицирующей Г ареальной

5. Представителем какого направления в типологии являлся В. Скаличка?

А дескриптивной

Б ступенчатой

В классифицирующей

Г сравнительной

6. Что такое тип в языке?

А ведущие признаки присущие группе языков

Б признаки, присущие группе языков и обнаруженные в каком-то определенном языке

В признаки, присущие группе языков и необнаруженные в каком-то определенном языке

Г признаки, не присущие данному языку

7. Что такое изоморфизм в языке?

А однотипность структур

Б разнотипность структур

В уникальность структур

Г разноуровневость структур

8. Что такое языковые универсалии?

А закономерности, свойственные определенному языку

Б закономерности, свойственные определенному языковому типу

В закономерности, свойственные всем языкам или большинству языков

Г закономерности, свойственные категориям одного из

языков

9. Что лежит в основе количественного метода типологических исследований?

А числовые индексы

Б количество сходных явлений

В количество несходных явлений

Г число уникальных структур

10. Какова причина типологического сходства языков?

- А этническая общность народов, говорящих на данных языках
- Б длительное соседство и контакты народов, говорящих на этих языках
- В принципиальная общность природы человека и его языка
- Г случайное совпадение

Часть II.

- 11. Напишите пример фонетической универсалии.
- 12. Напишите пример морфологической универсалии.
- 13. Напишите пример синтаксической универсалии.
- 14. Напишите пример лексической универсалии.
- 15. Напишите пример диахронической универсалии.

Тест №2

В данном задании требуется выбрать правильный ответ из 4-х предложенных

1. Что не является функцией фонемы?

- А конструктивная функция
- Б семантическая функция
- В дистинктивная функция
- Г различительной функцией

2. Что не входит в морфологический уровень языка?

- А семы
- Б словоформы
- В словосочетания
- Г грамматические категории

3. Наличие скольких членов характерно для бинарной оппозиции?

- А 1
- Б 2
- В 3
- Г 4

4. Что такое семантический критерий?

- А отнесение слова к широкой понятийной категории
- Б функции данного слова в речевой цепи
- В способность данного слова сочетаться со словами других частей речи
- Г способность слова к формообразованию

5. Какая часть речи является основным выражением категории степени качества?

- А существительное
- Б местоимение
- В глагол
- Г прилагательное

6. Какая часть речи является основным выражением категории залога?

- А существительное
- Б прилагательное
- В глагол
- Г местоимение

7. Какое значение не является значением слова? А синтаксическое Б лексическое

- В грамматическое Г категориальное

8. Каков состав слова, обозначенного типом S?

- А одна корневая морфема
- Б основа, совпадающая с самостоятельным словом
- В основа, несовпадающая с самостоятельным словом
- Г одна корневая морфема + словообразующий префикс

9. Как называется совокупность значений простой и производной лексических единиц?

- А сема
- Б лексема
- В морфема
- Г

10. Какой тип словообразования является продуктивным в языке с одноморфемными словами?

- А префиксальный
- Б безаффиксальный
- В словосложение
- Г аффиксальный

11. Что такое грамматическая категория?

- А способность данного слова сочетаться со словами других частей речи
- Б функции данного слова в речевой цепи
- В отдельный класс слов, обладающий определенными грамматическими признаками
- Г отнесение слова к широкой понятийной категории

12. Какая часть речи является основным выражением категории степени качества?

- А существительное
- Б местоимение
- В глагол
- Г прилагательное

13. Что входит в понятие значения слова?

- А синтаксическое значение
- Б образное значение
- В грамматическое значение
- Г категориальное значение

14. Каков состав слова, обозначенного типом R?

- А одна корневая морфема
- Б основа, совпадающая с самостоятельным словом
- В основа, несовпадающая с самостоятельным словом
- Г одна корневая морфема + словообразующий префикс

15. Укажите общую функцию порядка слов для английского и русского языков.

- А разграничение коммуникативных типов предложения
- Б разграничение объекта и субъекта
- В различение типов актуального членения предложения
- Г выражение залоговых значений

5.2. Темы письменных работ

Примерная тематика докладов с презентацией

1. Подсистема гласных фонем в двух языках.
2. Типология слоговых структур.
3. Типология частей речи. Типологические критерии для сопоставления частей речи.
4. Типология грамматических категорий в двух языках.
5. Типология атрибутивных словосочетаний в двух языках.
6. Типология объектных словосочетаний в двух языках.
7. Структурно-семантические типы подлежащего.
8. Структурно-семантические типы сказуемого.
9. Структурно-семантические типы дополнения. 10. Структурно-семантические типы определения.
11. Структурно-семантические типы обстоятельств.
12. Типы сложных слов в обоих языках.
13. Типология безаффиксального словообразования.
14. Типология аффиксального словообразования.
15. Типология инациации в двух языках.
16. Понятие языка-эталона.
17. Типологические закономерности и языковые универсалии.
18. Синонимия в сравниваемых языках.
19. Полисемия в сравниваемых языках.
20. Типология местоимений.
21. Типология неличных форм глагола.
22. Типология фразеологизмов в сравниваемых языках.
23. Мотивированность слова в сравниваемых языках.
24. Заимствования в сравниваемых языках.
25. Лакуны в сравниваемых языках.

5.3. Оценочные материалы (оценочные средства)

4.2.2. Вопросы к зачету

1. Сравнительная типология в лингвистике, ее цель и задачи.
2. Виды типологических исследований.
3. Основные понятия типологии (тип, язык-эталон, лингвистические универсалии, алломорфизм и изоморфизм).

4. Факторы языкового сходства и природа типологических сходств.
5. Принципы и методы сопоставления в сравнительной типологии.
6. Консонантизм современных русского и английского языков.
7. Вокализм современных английского и русского языков.
8. Типология слоговых структур.
9. Параметры сопоставления фонологических систем.
10. Способы словообразования в английском и русском языках.
11. Параметры сопоставления грамматического строя.
12. Категория рода в английском и русском языках.
13. Категория степени качества в английском и русском языках.
14. Категория числа в английском и русском языках.
15. Категория падежа в английском и русском языках.
16. Сослагательное наклонение в английском и русском языках.
17. Категория вида и времени в английском и русском языках.
18. Параметры сопоставления синтаксического строя в современных русском и английском языках.
19. Типы предложений в современных русском и английском языках.
20. Типы словосочетаний в английском и русском языках.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.1	Зеленецкий А. Л.	Сравнительная типология основных европейских языков: учебное пособие для вузов	Москва: Юрайт, 2022	https://urait.ru/bcode/496478
Л1.2	Аракин В. Д.	Сравнительная типология английского и русского языков: учебное пособие	Москва: Физматлит, 2010	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595
Л1.3	Нелюбин Л. Л.	Сравнительная типология английского и русского языков: учебник	Москва: ФЛИНТА, 2017	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115104

6.3.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);
2. Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;
3. 7-Zip - (Свободная лицензия GPL);
4. Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);
5. Google Chrome – (Свободная лицензия);
6. Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);
7. LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);
8. XnView – (Свободная лицензия);
9. Java – (Свободная лицензия);
10. VLC – (Свободная лицензия);

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru> Режим доступа: Свободный доступ;

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Консультант Плюс /Электронный ресурс/: справочно – правовая система. Адрес: Научная библиотека Режим доступа: Локальная сеть вуза;

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева на текущий год» с обновлением перечня программного обеспечения и оборудования в соответствии с требованиями ФГОС ВО, в том числе:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования
4. Перечень лабораторий.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рабочая программа дисциплины (РПД) представляет собой совокупность взаимосвязанных организационных документов и учебно- методических материалов на различных носителях, соответствующих целям и содержанию изучаемой дисциплины. Полнота РПД обеспечивает возможность создания комплексного представления о содержательных особенностях изучаемой дисциплины, а также позволяет осуществлять ее самостоятельное изучение при консультационной поддержке преподавателя.

Приступая к изучению дисциплины, рекомендуется ознакомиться с ее содержанием и всеми другими организационными документами. Это позволит правильно организовать свою работу по изучению дисциплины и обеспечит успех обучения в модульно-рейтинговой системе.

Образовательный процесс организован в рамках модулей, предполагающих различные формы работы, которые оцениваются в баллах. Каждый модуль позволяет набрать определенное количество баллов. Максимальное количество баллов – это наибольшее количество баллов, которые возможно получить по данному модулю, минимальное количество баллов – это количество баллов, которые необходимо получить, чтобы модуль считался пройденным. Базовые модули охватывают работу по изучению дисциплины в течение семестра, итоговый модуль представляет собой модуль итогового контроля, который осуществляется в форме зачета. Дополнительный модуль (не является обязательным) позволяет получить определенное количество дополнительных баллов по изучаемой дисциплине и, тем самым, компенсировать их недостаточное количество при прохождении базовых модулей. Количество модулей, а также информация о минимальных и максимальных баллах по каждому из них представлены в технологической карте дисциплины, одном из организационных документов РПД.

Работа в модульно-рейтинговой системе предполагает большую самостоятельную работу. Содержание и формы работы, предполагаемое время выполнения, а также сроки выполнения и форма контроля представлены в рабочей программе дисциплины.

Отчитываться о выполнении работы необходимо в установленный срок. Только в этом случае возможно получение баллов в рамках определенного модуля. Полная информация о фактическом количестве баллов, полученных по каждому модулю, представлена в журнале рейтинга.

Изучение дисциплины предполагает использование различных ресурсов. Ознакомление с таким организационным документом, как карта ресурсов создает полную картину обязательной и дополнительной литературы, рекомендуемой для овладения дисциплиной (Карта литературного обеспечения дисциплины) и оборудования (Карта обеспеченности оборудованием дисциплины).

Успешность и результативность работы во многом зависит от ее правильной организации. Рекомендации по работе в модульно-рейтинговой системе, разъяснения о специфике подготовки к аудиторным занятиям, необходимости и важности самостоятельной работы, советы по планированию и организации времени, необходимого на изучение дисциплины, описание особенностей повторения пройденного материала к итоговому оцениванию и т.д. приведены в методических рекомендациях для студентов.

Тщательное ознакомление с РПД, регулярная работа над изучаемой дисциплиной в соответствии с ее спецификой, своевременная отчетность – основные составляющие успешности обучения в модульно-рейтинговой системе.

Рекомендации по самостоятельной работе

Самостоятельная работа студентов является важной составляющей организации учебного процесса по изучению дисциплины «Сравнительная типология».

Самостоятельная работа по дисциплине проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся;
- формирования самостоятельности;
- развития исследовательских умений.

Самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

Внеаудиторная самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, а ее объем определяется учебным планом (составляет 152 часа).

Самостоятельная работа по дисциплине включает следующие формы работы: изучение программного материала дисциплины (работа с учебником и конспектом лекции); изучение рекомендуемых литературных источников; конспектирование источников, выполнение письменных упражнений, направленных на анализ языковых явлений, работа со словарями и справочниками; работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet; подготовка презентаций; ответы на контрольные вопросы; подготовка докладов; подготовка к зачету.

Критериями оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы студента являются:

- уровень освоения учебного материала,
- умение использовать теоретические знания при выполнении практических задач,
- полнота общеучебных представлений, знаний и умений по изучаемой теме, к которой относится данная самостоятельная работа,
- обоснованность и четкость изложения ответа на поставленный по внеаудиторной самостоятельной работе вопрос,
- оформление отчетного материала в соответствии с известными или заданными преподавателем требованиями, предъявляемыми к подобному рода материалам.

Студентам рекомендуется обязательное использование дополнительной литературы, которая поможет успешнее и быстрее разобраться в поставленных вопросах и задачах.

Курс по сравнительной типологии английского и русского языков составлен в соответствии с Программой по данной дисциплине и охватывает все основные уровни русского и английского языков в сопоставительно- типологическом плане. Место данной дисциплины в учебном плане на последнем курсе свидетельствует о том, что ее основная задача – подытожить все данные по

фонетике, грамматике и словарному составу изучаемого языка в плане сопоставления с родным языком.

Изложение лекционных материалов построено таким образом, чтобы сосредоточить внимание студентов на межъязыковых расхождениях английского и русского языков.

При изучении материала первого раздела, который является, по сути, введением в теорию и проблематику общей и частной типологии и содержит обоснование метода типологических исследований, студентам следует обратить внимание на такие ключевые понятия дисциплины как

«языковой тип», «тип языка», «тип в языке», «язык-эталон», «языковые универсалии» и некоторые другие.

При изучении второго раздела студентам следует обратить особое внимание на принципы отбора констант для установления типологии сопоставляемых подсистем. Студентам предлагается системный подход к рассмотрению языкового материала с опорой на содержательную сторону сопоставляемых категорий, с учетом функциональных особенностей сопоставляемых единиц.

Студентам предлагается анализ типологических особенностей английского русского языков на всех уровнях их структуры, что позволяет установить ряд структурно и функционально сходных (изоморфных) и структурно и функционально различных (алломорфных) признаков, характеризующих системы обоих языков.

Студентам следует обратить внимание на то, что алломорфные признаки двух языков являются источником устойчивых типовых ошибок при овладении языком.

При подготовке к семинарским занятиям студентам рекомендуется пользоваться материалами лекций, а также лингвистической литературой, рекомендованной преподавателем.

При самостоятельной работе студентам рекомендуется: 1) составить библиографию по изучаемому вопросу, 2) составить план ответа, 3)

составить конспект. Рекомендуется создавать компьютерные презентации докладов.

При подготовке к тестированию и зачету рекомендовано внимательно изучить материалы лекций, а также конспекты статей и работ, рекомендованных преподавателем на самостоятельное изучение.

Рекомендации по организации времени, необходимого для выполнения разного вида работ обучающихся по дисциплине
Количество часов, выделенных на самостоятельную работу студентов,
дает

студентам возможность более тщательно выполнять самостоятельные задания, предусмотренные рабочей программой дисциплины.

Перед подготовкой самостоятельной работы, студент должен ознакомиться с технологической картой и уточнить сколько часов отводится на ту или иную работу.

После этого для себя выстроить траекторию подготовки задания.

Курс предполагает наличие такого самостоятельного задания, как подготовка доклада по теме с презентацией, составление словаря терминов, выполнение письменных заданий.